

**(GR) Συγχαρητήρια για την επιλογή σας να αποκτήσετε τη συσκευή EDISION LIA-301.** Σας ενημερώνουμε ότι οι πληροφορίες στο εγχειρίδιο αυτό ισχύουν κατά την ημερομηνία της εκτύπωσης. Ενημερωμένες πληροφορίες και αναλυτικά εγχειρίδια χρήσης θα βρείτε στο internet στη διεύθυνση: [www.edision.gr](http://www.edision.gr)

**(UK) Congratulations on purchasing an EDISION LIA-301.** Please note that this information is valid at the time of publication. Current information and detailed user manuals can be found on the Internet at: [www.edision.gr](http://www.edision.gr)

**(DE) Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb eines EDISION LIA-301.** Bitte beachten Sie, dass die Informationen hier, Stand der Drucklegung sind. Aktuelle Informationen und ausführliche Benutzerhandbücher finden Sie im Internet unter: [www.edision.de](http://www.edision.de)

**(ES) Felicidades por comprar un EDISION LIA-301.** Por favor tenga en cuenta que esta información es válida en el momento de la publicación. La información actual y los manuales de usuario detallados se pueden encontrar en Internet en: [www.edision.gr](http://www.edision.gr)

**(IT) Complimenti per aver acquistato un EDISION LIA-301.** Si prega di notare che queste informazioni sono valide al momento della pubblicazione. Informazioni aggiornate e manuali utente dettagliati sono disponibili su Internet all'indirizzo: [www.edision.gr](http://www.edision.gr)

**(FR) Nous vous félicitons d'avoir acheté un EDISION LIA-301.** Veuillez noter que ces informations sont valables au moment de leur publication. Les informations à jour et les manuels d'utilisation détaillés sont disponibles sur Internet à l'adresse suivante: [www.edision.gr](http://www.edision.gr)

**(GR) Ενισχυτής Γραμμής 5G UHF/VHF 20db 3 εξόδων 98dBμV IEC**

**(UK) Line Amplifier 5G UHF/VHF 20db 3 out 98dBμV IEC**

**(DE) Hausanschlussverstärker 5G UHF/VHF 20db 3 Ausgänge 98dBμV IEC**

**(ES) Amplificador Vivienda 5G UHF/VHF 20db 3 salidas 98dBμV IEC**

**(IT) Amplificatore da interno 5G UHF/VHF 20db 3 uscite 98dBμV IEC**

**(FR) Amplificateur d'appartement 5G UHF/VHF 20db 3 sorties 98dBμV IEC**



## **(GR) Βασικά χαρακτηριστικά**

- Ενισχυτής Γραμμής 5G
- Έυρος συχνοτήτων UHF/VHF: 47-694 Mhz
- Προστασία από παρεμβ. 5G LTE: NAI
- Απώλειες διέλευσης 5G: <20dB
- Ρυθμιζόμενη απολαβή UHF/VHF: 5dB έως 20dB
- Υποδοχές: Τύπου IEC
- Είσοδος RF: 1 UHF/VHF
- Έξοδοι RF: 3 TV
- Μέγιστη στάθμη εξόδου: 98 dBμV
- Λόγος Θορύβου: 5dB
- Σύνθετη αντίσταση: 75 Ohm
- Τροφοδοσία: AC 100-240 50/60Hz
- Κατανάλωση: max.7W

## **(UK) Key Features**

- Line Amplifier 5G
- Frequency Range: UHF/VHF: 47-694 Mhz
- 5G LTE Protection: YES
- Insertion losses 5G: <20dB
- Adjustable Gain range: UHF/VHF: 5dB to 20dB
- Connectors: IEC-Type
- RF Input: 1 UHF/VHF
- RF Outputs: 3 TV
- Max. Output Level: 98 dBμV
- Noise Figure: 5dB
- Impedance: 75 Ohm
- Power Sup.: AC 100-240 50/60Hz
- Power Consumption: max.7W

## **(DE) Hauptmerkmale**

- Hausanschlussverstärker 5G
- Frequenzbereich UHF/VHF: 47-694 Mhz
- 5G LTE-Schutz: JA
- Durchgangsdämpfung 5G: <20dB
- Verstärkungsanpassung UHF/VHF: 5dB bis zu 20dB
- Anschlüsse: IEC-Type
- RF Eingang: 1 UHF/VHF
- RF Ausgänge: 3 TV
- Max. Ausgangsspannung: 98 dBμV
- Rauschmaß: 5dB
- Impedanz: 75 Ohm
- Spannungsver.: AC 100-240 50/60Hz
- Verbrauch: max.7W

## **(ES) Características Principales**

- Amplificador Vivienda 5G
- Margen de frecuencia: UHF/VHF: 47-694 Mhz
- Protección 5G LTE: Sí
- Pérdidas de paso 5G: <20dB
- Margen de regulación de ganancia UHF/VHF: 5dB a 20dB
- Conectores: Tipo IEC
- Entrada RF: 1 UHF/VHF
- Salidas de RF: 3 TV
- Máx. Nivel de salida: 98 dBμV
- Figura de ruido: 5dB
- Impedancia: 75 Ohm
- Tensión de alimen.: AC 100-240 50/60Hz
- Consumo: max.7W

## **(IT) Caratteristiche Principali**

- Amplificatore da interno 5G
- Intervallo di frequenze UHF/VHF: 47-694 Mhz
- Protezione 5G LTE: Sì
- Perdite di inserzione 5G: <20dB
- Intervallo di regol. del guadagno UHF/VHF: 5dB a 20dB
- Connettori: Tipo IEC
- Ingresso RF: 1 UHF/VHF
- Uscite RF: 3 TV
- Max. Livello di uscita: 98 dBμV
- Figura di rumore: 5dB
- Impedenza: 75 Ohm
- Aliment.: AC 100-240 50/60Hz
- Consumo: max.7W

## **(FR) Caractéristiques Principales**

- Amplificateur d'appartement 5G
- Bande passante UHF/VHF: 47-694 Mhz
- Protection 5G LTE: oui
- Pertes d'insertion 5G: <20dB
- Regulation du signal UHF/VHF: 5dB à 20dB
- Connecteurs: Type IEC
- Entrée RF: 1 UHF/VHF
- Sorties RF: 3 TV
- Max. Niveau de sortie: 98 dBμV
- Facteur de bruit: 5dB
- Impédance: 75 Ohm
- Tension d'alimen.: AC 100-240 50/60Hz
- Consommation: max.7W

### **(GR) Εγκατάσταση και Λειτουργία**

1. Συνδέστε το φίς πρίζας στην πρίζα υψηλής τάσης 220V, μόνο όταν ολοκληρωθούν όλες οι συνδέσεις φίς ενισχυτή και κεραίας.
2. Κατά την εγκατάσταση και λειτουργία, οι οπές εξαερισμού πρέπει να έχουν κενό περιμετρικά, τουλάχιστον 30 εκατοστά.
3. Εγκαταστήστε τον ενισχυτή, με προσοχή στο καλώδιο υψηλής τάσης 220V και στην απόρριψη θερμότητας, σύμφωνα με το 2.
4. Συνδέστε τα καλώδια TV αρσενικά/θηλυκά στις υποδοχές τύπου «IEC» της συσκευής.
5. Συνδέστε κατάλληλα το καλώδιο υψηλής τάσης 220V στην πρίζα παροχής υψηλής τάσης 220V. Η LED ένδειξη καταδεικνύει τη σωστή λειτουργία.

### **(UK) Installation and operation**

1. Connect the power plug to the high voltage mains socket 220V, only when all connections on amplifier and antenna are completed.
2. During installation and operation, the ventilation ports must have a gap around them of minimum 30 centimeters.
3. Install the amplifier, with respect to high voltage cable and heat dissipation, as described in point 2.
4. Install the TV cables male/female to the «IEC» plugs of the device.
5. Connect properly the mains plug to mains high voltage socket. A LED indicates the correct function.

### **(DE) Installation und Betrieb**

1. Schließen Sie den Netzstecker an die Hochspannungssteckdose 220V erst an, wenn alle Verbindungen des Verstärkers und Antenne abgeschlossen sind.
2. Während der Installation und im Betrieb müssen die Lüftungslöcher umlaufend einen Abstand von mindestens 30cm haben.
3. Montieren Sie den Verstärker unter Berücksichtigung des Hochspannungskabels und der Wärmeableitung, wie unter Punkt 2 beschrieben wird.
4. Verbinden Sie die TV-Kabel Stecker/Buchse an die «IEC»-Stecker des Geräts.
5. Schließen Sie den Netzstecker ordnungsgemäß an die Hochspannungssteckdose an. Eine LED zeigt die korrekte Funktion an.

### **(ES) Instalación y operación**

1. Conecte a la toma de corriente de alto voltaje 220V, solo cuando se hayan completado todas las conexiones de la amplificador y la antena.
2. Durante la instalación y el funcionamiento, los puertos de ventilación deben tener un espacio alrededor de ellos de al menos 30 centímetros.
3. Instale de la amplificador, respetando el cable de alto voltaje y la disipación de calor, como se describe en el punto 2.
4. Conecte los cables macho/hembra del televisor a los conectores tipo "IEC" del dispositivo.
5. Conectar la toma al sector. Una LED se enciende par indicar el funcionamiento.

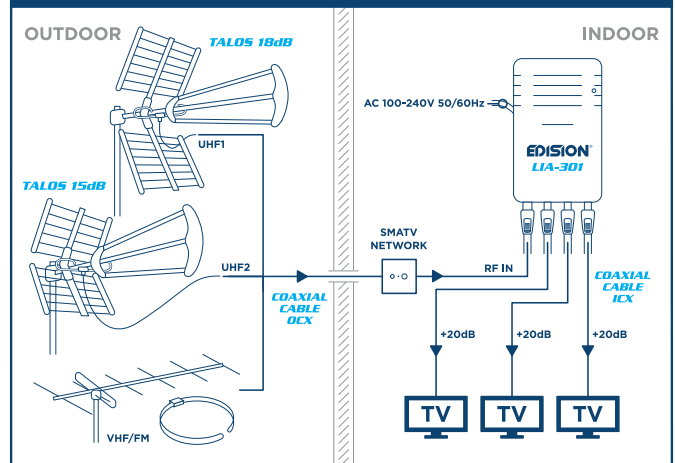
### **(IT) Installazione e funzionamento**

1. Collegare alla presa di rete ad alta tensione 220V, solo quando tutti i collegamenti amplificatore e antenna sono completati.
2. Durante l'installazione e il funzionamento, le porte di ventilazione devono avere attorno uno spazio minimo di 30 centimetri.
3. Installare l'alimentatore, rispettando il cavo ad alta tensione e la dissipazione del calore, come descritto al punto 2.
4. Collegare i cavi maschio/femmina del televisore ai connettori di tipo «IEC» presenti sul dispositivo.
5. Raccordare la spina della rete. Una LED si accende per indicare il funzionamento.

### **(FR) Installation et fonctionnement**

1. Connectez à la prise secteur haute tension 220V, uniquement lorsque toutes les connexions de l'amplificateur et de l'antenne sont terminées.
2. Pendant l'installation et le fonctionnement, les orifices de ventilation doivent présenter un espace autour d'eux d'au moins 30 centimètres.
3. Fixer l'amplificateur électrique, en ce qui concerne le câble haute tension et la dissipation thermique, comme décrit au point 2.
4. Connectez les câbles TV mâle/femelle aux connecteurs de type «IEC» de l'appareil.
5. Raccorder la fiche secteur. Un LED témoin s'éclaire pour vous indiquer la mise sous tension.

### **Παράδειγμα Εγκατάστασης/ Application Example/ Installationsbeispiel/ Ejemplo de aplicación/ Esempio di applicazione/ Exemple d'application**



**(GR)** Για πληροφορίες σχετικά με την συσκευή EDISION, παρακαλώ επικοινωνήστε στο [support@edision.gr](mailto:support@edision.gr) ή στο DOWNLOAD CENTER: [www.edision.gr/el/support](http://www.edision.gr/el/support)

**(UK)** For information about EDISION Hardware matters, please contact [support@edision.gr](mailto:support@edision.gr) or visit the DOWNLOAD CENTER: [www.edision.gr/en/support](http://www.edision.gr/en/support)

**(DE)** Für Informationen zwecks EDISION Hardware bitte wenden Sie sich an [support@edision.gr](mailto:support@edision.gr) oder im DOWNLOAD CENTER: [www.edision.gr/de/support](http://www.edision.gr/de/support)

**(ES)** Para obtener información sobre cuestiones de Hardware EDISION, por favor comuníquese con [support@edision.gr](mailto:support@edision.gr) o visita el DOWNLOAD CENTER [www.edision.gr/en/support](http://www.edision.gr/en/support)

**(IT)** Per informazioni su questioni hardware di EDISION, contattare [support@edision.gr](mailto:support@edision.gr) o visita il CENTRO DOWNLOAD: [www.edision.gr/en/support](http://www.edision.gr/en/support)

**(FR)** Pour plus d'informations sur le matériel EDISION, veuillez contacter [support@edision.gr](mailto:support@edision.gr) ou visitez le DOWNLOAD CENTER: [www.edision.gr/en/support](http://www.edision.gr/en/support)

**(GR)** Το πιστοποιητικό CE/UKCA του προϊόντος είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας, στον σύνδεσμο: [www.edision.gr/el/support](http://www.edision.gr/el/support)

**(UK)** The CE/UKCA certificate of the product is available on our webpage, by visiting this link: [www.edision.gr/en/support](http://www.edision.gr/en/support)

**(DE)** Das CE/UKCA Zertifikat des Produktes finden Sie auf unserer Website unter: [www.edision.gr/en/support](http://www.edision.gr/en/support)

**(ES)** El certificado CE/UKCA del producto está disponible en nuestra página web, visitando este enlace: [www.edision.gr/en/support](http://www.edision.gr/en/support)

**(IT)** Il certificato CE/UKCA del prodotto è disponibile sulla nostra pagina web, visitando questo link: [www.edision.gr/en/support](http://www.edision.gr/en/support)

**(FR)** Le certificat CE/UKCA du produit est disponible sur notre page web, en visitant ce lien: [www.edision.gr/en/support](http://www.edision.gr/en/support)